

DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 28 Oct., à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 28th Oct., at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAP- PORTÉS.	Semaine.		Depuis le com- mencement de de l'année.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Week.		From the be- ginning of the year.		
	Cas.	Décès.	Cas.	Décès.	
	Cases.	Deaths.	Cases	Deaths.	
Fièvre typhoïde. . .	8	.....	.....	43	 Typhoid Fever
Varicelle. . . . .	.....	.....	.....	.....	..... Smallpox
Varicelle. . . . .	.....	.....	.....	.....	..... Chickenpox
Rougeole. . . . .	.....	.....	.....	70	 Measles
Scarlatine.	1	.....	.....	12	 Scarlet-fever
Diphthérie et Croup. .	4	.....	.....	78	Diphther. and Croup
Couqueluche.	18	I	.....	63	Whooping-cough
Tuberculose.	2	.....	.....	534	Tuberculosis
Pneumonie.	22	15	.....	404	Pneumonia
Entérite, diarrhée, } choléra infantile }	.....	2	.....	1161	{ Enterites, diarrh. cholera infantum.
Autres maladies. . .	.....	II	.....	3028	 Other diseases
		63			
Total.				5393	Total.
Illégitimes.				456	Illegitimates
				5849	

HOPITAL CIVIQUE.	Diphthérie.	Diphthérie.	Scarlatine.	Scarlet-fever.	Autres cas.	Other cases.	Majeurs.	Of full age.	Mineurs.	Under age.	CIVIC HOSPITAL.
Patients admis.	7	3						10			Patients admitted
Patients guéris.	2	1					1	2			Patients cured
Patients décédés.											Patients who died
Patients actuels.	14	7					2	19			Patients now confin.

TUBERCULOSE		TUBERCULOSIS.	
Visites	88	 Visits	
Désinfections après décès.	43	 Disinfections after deaths	
Autres désinfections	15	 Other disinfections	
Crachoirs hygiéniques distribués.	560	 Spit cups distributed	

MESURES PRÉVENTIVES.		PREVENTIVE MEASURES.	
Maisons désinfectées.	19	 Houses disinfected	
Maisons en état d'insalubrité	43	 Houses in an unhealthy condition	
Isololements domiciliaires.	13	 Houses isolated	
Vérifications de maladies conta- gieuses		 Contagious diseases investigated	
Vérifications de vaccinations dans les écoles	1458	 Vaccinations verified in schools	
Vérifications de vaccinations dans les manufactures		 Vaccinations verified in factories	
Vaccinations.	38	 Vaccinations	
Revaccinations.		 Revaccinations	
Avis légaux.	37	 Notices served	
Actions intentées.		 Suits brought	
Jugements obtenus.		 Judgments obtained	
Curage de fosses d'aisances.	6	 Privies cleaned	

ABATTOIRS.		ABATTOIRS.	
Abatus.		Slaughtered.	
Bœufs.	1546	 Cattle	
Veaux.	696	 Calves	
Moutons.	1492	 Sheep	
Cochons.	3497	 Hogs	
Confiscations.		Confiscations.	
Bœufs.	12	 Cattle	
Veaux.		 Calves	
Moutons.	3	 Sheep	
Cochons.		 Hogs	
Foies	30	 Livers	
Viande meurtrie.	320	 Bruised meat	

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES.

Visites régulières	1105	 Regular visits
Visites spéciales	190	 Special visits
Secondes visites	151	 Second visits
Logements visités	1245	 Dwellings visited
Autres bâtiments	75	 Other buildings
Etables et écuries	110	 Stables
Caves.	441	 Cellars
Cours.	665	 Yards
Ruelles	27	 Lanes
Latrines	29	 Privies
Amas de fumier	18	 Heaps of dung
Plaintes des citoyens	90	 Complaints from citizens
Plaintes fondées	71	 Complaints founded
Plaintes non fondées	19	 Complaints unfounded
Ordres donnés pour faire dispa- raître nuisances	85	Orders given to abate nuisances

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Canaux neufs.	21	 New drains
Permis de plomberie.	21	 Plumbing permits
Certificats de plomberie	5	 Plumbing certificates given
Jours à d'autres fonctions	44	 Days on other work
Epreuves des drainages	31	 Drainage tests
Egouts	523	 Sewers
Eviers	1624	 Kitchen sinks
Tuyaux de renvoi.	1624	 Waste-pipes
Water-closets	1283	 Water-closets
Tuyaux de vidange.	1184	 Refuse pipes
Ventilation	1283	 Ventilation
Chambres noires	94	 Dark rooms
Sous-sols	68	 Basements
Second avis.	10	 Second notices
Terrains vacants.	5	 Vacant lots

INSPECTION DES ALIMENTS.

	Lait. Milk.	Pain. Bread.	Viande. Meat.	Poissson. Fish.	Fruits, Lég. et Glace. Fruits, Vege- tables & Ice.	FOOD INSPECTION.
Inspections						 Number of inspections
Echantillons examinés	117	60	1294	25	467	 Samples examined
Analyses	31					 Analysis
Plaintes						 Complaints
Avis		2				 Notices
Confiscations			2067 lbs	238 lbs	284 lbs	 Confiscations
Condamnations						 Court sentences
Qualité moyenne	2					{ Butter fat } Average quality Density ..
	4.02070					
	1032					

DÉCÈS.	Sexe — Sex.		Tot. An.	DEATHS.	SEX — SEX.		Tot. Year	DEATHS.
	M.	F.			M.	F.		
De 0 à 6 mois.				 From 0 to 6 months				 From 30 to 40 years
De 6 à 12 mois	7	10	1457	 From 6 to 12 months	3	4	317	 From 40 to 50 years
De 1 à 2 ans	2	3	697	 From 1 to 2 years	3	4	320	 From 50 to 60 years
De 2 à 5 ans	1	1	436	 From 2 to 5 years	4	3	312	 From 60 to 70 years
De 5 à 10 ans	2	3	284	 From 5 to 10 years	7	6	385	 From 70 to 80 years
De 10 à 15 ans	1	2	119	 From 10 to 15 years	4	6	345	 From 80 to 90 years
De 15 à 20 ans	1	1	78	 From 15 to 20 years	0	2	173	 From 90 to 100 years
De 20 à 30 ans	1	1	106	 From 20 to 30 years			20	 From 100 and over
	4	6	342				2	 Total.
					Total....	40	52	5393

NAISSANCES.

	Semaine — Week		(Depuis 1er Juillet) (From 1st July)	BIRTHS.
	Masculin	Féminin		
Canadiens.	25	29	3781	 Canadian
Autres nationalités	4	9	786	 Other nationalities
Illégitimes	6	2	545	 Illegitimates
	7	2	254	
	4	3	453	
Total....	46	45	5819	 Total.

L. LABERGE, { Surintendant médical du Bureau d'Hygiène,
Health Superintendent.